

Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name		Vaillant						
2	Models		A	VKK 186/5 (H-INT)					
			B	VKK 256/5 (H-INT)					
			C	VKK 356/5 (H-INT)					
			D	VKK 486/5 (H-INT)					
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A	A	A	A		
4	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P _{rated}	kW	18	25	35	48		
5	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η _s	%	91	91	91	91		
6	Annual energy consumption (space heating) (*8)	Q _{HE}	kWh	15583	22250	30551	41913		
7	Sound power level, indoor	L _{WA} indoor	dB(A)	56	57	56	60		
8	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
9	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								

(*8) For average climatic conditions

(11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Ti)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models			A	VKK 186/5 (H-INT)				
				B	VKK 256/5 (H-INT)				
				C	VKK 356/5 (H-INT)				
				D	VKK 486/5 (H-INT)				
				A	B	C	D		
10	Condensing boiler	-		✓	✓	✓	✓		
11	Low-temperature boiler (*2)	-		-	-	-	-		
12	B1 boiler	-		-	-	-	-		
13	Room boiler with combined heat and power	-	-	-	-	-	-		
14	Auxiliary boiler	-		-	-	-	-		
15	Combination boiler	-		-	-	-	-		
16	Room heating: Nominal heat output (*11)	P _{rated}	kW	18	25	35	48		
17	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation (*1)	P ₄	kW	17,7	25,3	34,6	47,8		
18	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation (*2)	P ₁	kW	3,6	5,0	7,0	9,4		
19	Room heating: Seasonal energy efficiency	η _s	%	91	91	91	91		
20	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application (*4)	η ₄	%	86,0	87,3	87,1	87,3		
21	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application (*5)	η ₁	%	95,9	95,7	95,3	95,8		
22	Auxiliary power consumption: Full load	el _{max}	kW	0,032	0,047	0,048	0,072		
23	Auxiliary power consumption: Partial load	el _{min}	kW	0,014	0,014	0,014	0,016		
24	Power consumption: Standby - mode	P _{SB}	kW	0,003	0,003	0,003	0,003		
25	Heat loss: Standby	P _{stby}	kW	0,030	0,030	0,030	0,029		
26	Ignition flame energy consumption	P _{ign}	kW	-	-	-	-		
27	Nitrogen oxide emissions	NO _x	mg/kWh	40	42	49	52		
28	Brand name	-	-	Vaillant					
29	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					
30	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
31	 For B1 boilers: This natural draught boiler is intended to be connected only to a flue shared between multiple dwellings in existing buildings that evacuates the residues of combustion to the outside of the room containing the boiler. It draws the combustion air directly from the room and incorporates a draught diverter. Due to lower efficiency, any other use of this boiler shall be avoided and would result in higher energy consumption and higher operating costs.								
32	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.								
33	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								
34	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P _{sup}	kW	-	-	-	-		
35	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	-	-	-	-		

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).

(*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.

(*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*5) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"

pl

(1) Nazwa marki (2) Modele (3) Ogrzewanie pokojowe: klasa efektywności energetycznej zależna od pory roku (4) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania, do umiarkowanych warunków klimatycznych, W przypadku kotłów grzewczych i wielofunkcyjnych kotłów grzewczych z pompą ciepła, znamionowa moc ogrzewania Prated jest równa obciążeniu normatywnemu w trybie ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc ogrzewania dodatkowego kotła grzewczego Psup jest równa dodatkowej mocy ogrzewania sup(Tj) (5) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku, do umiarkowanych warunków klimatycznych (6) Roczne zużycie energii, do umiarkowanych warunków klimatycznych (7) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (8) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi.

Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi.

(9) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innych warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie. (10) Urządzenie kondensacyjne (11) Kocioł grzewczy stojący niskiej temperatury, Tryb niskiej temperatury oznacza temperaturę powrotu (na wlocie kotła grzewczego) dla urządzenia kondensacyjnego 30 °C, dla kotła grzewczego stojącego niskiej temperatury 37 °C i dla pozostałych kotłów grzewczych 50 °C. (12) Kocioł typu B1 (13) Pokojowy kocioł grzewczy z gospodarką energetyczną skojarzoną (14) Dodatkowy kocioł grzewczy (15) Kocioł grzewczy wielofunkcyjny (16) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania, W przypadku kotłów grzewczych i wielofunkcyjnych kotłów grzewczych z pompą ciepła, znamionowa moc ogrzewania Prated jest równa obciążeniu normatywnemu w trybie ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc ogrzewania dodatkowego kotła grzewczego Psup jest równa dodatkowej mocy ogrzewania sup(Tj) (17) Efektywna moc ogrzewania przy znamionowej mocy ogrzewania i w trybie wysokiej temperatury, Tryb wysokiej temperatury oznacza temperaturę powrotu 60 °C na wlocie kotła grzewczego i temperaturę wody na dopływie 80 °C na wlocie kotła grzewczego. (18) Efektywna moc ogrzewania przy 30 % znamionowej mocy ogrzewania i w trybie niskiej temperatury, Tryb niskiej temperatury oznacza temperaturę powrotu (na wlocie kotła grzewczego) dla urządzenia kondensacyjnego 30 °C, dla kotła grzewczego stojącego niskiej temperatury 37 °C i dla pozostałych kotłów grzewczych 50 °C. (19) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (20) Współczynnik sprawności przy znamionowej mocy ogrzewania i w trybie wysokiej temperatury, Tryb wysokiej temperatury oznacza temperaturę powrotu 60 °C na wlocie kotła grzewczego i temperaturę wody na dopływie 80 °C na wlocie kotła grzewczego. (21) Współczynnik sprawności przy 30% znamionowej mocy ogrzewania i zastosowaniu w niskiej temperaturze, Tryb niskiej temperatury oznacza temperaturę powrotu (na wlocie kotła grzewczego) dla urządzenia kondensacyjnego 30 °C, dla kotła grzewczego stojącego niskiej temperatury 37 °C i dla pozostałych kotłów grzewczych 50 °C. (22) Zużycie prądu pomocniczego: moc całkowita (23) Zużycie prądu pomocniczego: moc częściowa (24) Zużycie prądu: stan gotowości (25) Straty ciepła: stan gotowości (26) Zużycie energii przez płomień zapłonowy (27) Emisja tlenków azotu (28) Nazwa marki (29) Adres producenta (30) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi.

Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi.

(31) W przypadku kotłów typu B1:

Ten kocioł o ciągu naturalnym jest przeznaczony do podłączenia do komina wspólnego dla wielu mieszkań w istniejących budynkach, usuwającego pozostałości po spalaniu poza pomieszczenie, w którym znajduje się kocioł. Kocioł pobiera powietrze do spalania bezpośrednio z pomieszczenia i zawiera przerywacz ciągu. Ze względu na niższą sprawność należy unikać jakiegokolwiek innego wykorzystania tego kotła, które może spowodować wyższe zużycie energii i wyższe koszty eksploatacji. (32) Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi dotyczących montażu, instalowania, konserwacji, demontażu, recyklingu i/lub utylizacji. (33) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innych warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie. (34) Znamionowa moc cieplna dodatkowego kotła grzewczego, Jeśli wartość CDH nie jest ustalana na podstawie pomiaru, obowiązuje współczynnik zmniejszenia wartości zadanej Cdh = 0.9. (35) Rodzaj doprowadzanej energii dodatkowego kotła grzewczego

ru

(1) Торговая марка (2) Модели (3) Отопление помещения: зависимость от времени года класс энергоэффективности (4) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность, для средних климатических условий, Для отопительных аппаратов и комбинированных отопительных аппаратов с тепловым насосом номинальная тепловая мощность Prated будет равна расчетной нагрузке в режиме отопления Pdesignh, а номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата Psup будет равна дополнительной теплопроизводительности sup(Tj) (5) Отопление помещения: зависимость от времени года энергоэффективности, для средних климатических условий (6) Ежегодное энергопотребление, для средних климатических условий (7) Уровень звуковой мощности, внутри (8) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке.

Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям.

(9) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (10) Конденсационный котел (11) Низкотемпературный котел, Эксплуатация при низких температурах означает температуру в обратной линии (на входе отопительного аппарата) для конденсационного котла 30° C, для низкотемпературного котла 37° C и для остальных отопительных аппаратов 50° C. (12) Котел B1 (13) Комнатный обогреватель с совместной выработкой тепла и электроэнергии (14) Дополнительный отопительный аппарат (15) Комбинированный отопительный аппарат (16) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность, Для отопительных аппаратов и комбинированных отопительных аппаратов с тепловым насосом номинальная тепловая мощность Prated будет равна расчетной нагрузке в режиме отопления Pdesignh, а номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата Psup будет равна дополнительной теплопроизводительности sup(Tj) (17) Полезная теплопроизводительность при номинальной тепловой мощности и эксплуатации при высоких температурах, Эксплуатация при высоких температурах означает температуру в обратной линии 60° C на входе отопительного аппарата и температуру в подающей линии 80° C на выходе отопительного аппарата. (18) Полезная теплопроизводительность при 30% номинальной тепловой мощности и эксплуатации при низких температурах, Эксплуатация при низких температурах означает температуру в обратной линии (на входе отопительного аппарата) для конденсационного котла 30° C, для низкотемпературного котла 37° C и для остальных отопительных аппаратов 50° C. (19) Отопление помещения: зависимость от времени года энергоэффективности (20) КПД при номинальной тепловой мощности и эксплуатации при высоких температурах, Эксплуатация при высоких температурах означает температуру в обратной линии 60° C на входе отопительного аппарата и температуру в подающей линии 80° C на выходе отопительного аппарата. (21) КПД при 30% номинальной тепловой мощности и использовании при низких температурах, Эксплуатация при низких температурах означает температуру в обратной линии (на входе отопительного аппарата) для конденсационного котла 30° C, для низкотемпературного котла 37° C и для остальных отопительных аппаратов 50° C. (22) Потребление вспомогательного тока: полная нагрузка (23) Потребление вспомогательного тока: частичная нагрузка (24) Потребление электроэнергии: состояние готовности (25) Теплопотеря: состояние готовности (26) Энергопотребление запального пламени (27) Выпуск оксида азота (28) Торговая марка (29) Адрес производителя (30) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке.

Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям.

(31) Для котла типа B1:

Этот отопительный котел с естественной тягой предназначен для подключения только к уже существующим зданиям к проведенной от нескольких квартир системе дымоходов, которая отводит наружу продукты сгорания из помещения для установки. Он получает воздух для горения непосредственно из помещения для установки и оснащен предохранителем тяги. Из-за малой эффективности следует избегать любого другого использования этого отопительного котла,

так как это может привести к повышению энергопотребления и увеличению эксплуатационных расходов. (32) Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям относительно монтажа, установки, технического обслуживания, демонтажа, вторичного использования и/или утилизации. (33) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (34) Номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата, Если значение CDH определяется не путем измерения, то для коэффициента уменьшения действительным является значение по умолчанию Cdh = 0.9. (35) Тип подвода энергии дополнительного отопительного аппарата



